

## Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1954.

17 JUIN 1954.

### PROJET DE LOI

apportant des aménagements fiscaux destinés à  
favoriser les investissements productifs.

TEXTE  
ADOPTÉ AU PREMIER VOTE <sup>(1)</sup>.

#### Article premier.

§ 1. Les bénéfices imposables des exploitations industrielles ou artisanales sont immunisés des impôts *cédulaires* sur les revenus et de la contribution nationale de crise à concurrence d'un montant égal à 30 % de la valeur amortissable des investissements nouveaux en matériel et outillage productifs, effectués en Belgique dans un délai de deux ans prenant cours au 1<sup>er</sup> juillet 1954.

Cette immunité s'applique par tiers aux bénéfices de la période imposable pendant laquelle lesdits investissements sont effectués et de chacune des deux périodes imposables suivantes. En cas d'absence ou d'insuffisance des bénéfices d'une de ces périodes, l'immunité non accordée pour cette période est reportée sur les bénéfices des cinq périodes imposables subséquentes.

§ 2. Dans les sociétés possédant la personnalité juridique, l'immunité s'applique à l'ensemble des bénéfices distribués et non distribués. L'imputation se fait, par priorité, au choix de la société, soit sur les bénéfices distribués, soit sur les bénéfices non distribués.

§ 3. Les bénéfices réservés qui ont été immunisés en vertu du § 1, ne perdent pas le bénéfice de cette immunité en cas de distribution.

§ 4. Les investissements visés au § 1, alinéa premier, sont considérés comme effectués à la date à laquelle le matériel

Voir :

56 (S. E. 1954) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2, 3, 4, 5 et 6 : Amendements.
- N° 7 : Rapport.
- N° 8 : Amendements.

(<sup>1</sup>) L'amendement adopté au premier vote est imprimé en italiques.

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1954.

17 JUNI 1954.

### WETSONTWERP

tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde  
productieve investeringen te begunstigen.

TEKST  
AANGENOMEN IN EERSTE LEZING <sup>(1)</sup>.

#### Eerste artikel.

§ 1. De belastbare winsten van de nijverheids- of ambachtsbedrijven worden van de *cedulaire* inkomstenbelastingen en van de nationale crisisbelasting vrijgesteld voor een bedrag gelijk aan 30 % van de afschrijvingswaarde der nieuwe investeringen in productief materieel en productieve outillage gedaan in België binnen een termijn van twee jaar ingaande op 1 Juli 1954.

Deze vrijstelling is voor een derde deel van toepassing op de winsten over de belastbare periode tijdens welke bedoelde investeringen geschieden en over elk der twee daaropvolgende belastbare periodes. Bij gebreke van winsten of in geval de winsten onvoldoende zijn over één dezer periodes, wordt de voor bedoelde periode niet toegestane vrijstelling overgedragen naar de winsten over de eerstvolgende vijf belastbare periodes.

§ 2. Bij de vennootschappen met rechtspersoonlijkheid is de vrijstelling op het geheel der uitgekeerde en niet-uitgekeerde winsten van toepassing. De aanrekening geschiedt, met voorrang, naar keuze van de vennootschap, hetzij op de uitgekeerde winsten, hetzij op de niet-uitgekeerde winsten.

§ 3. De gereserveerde winsten welke krachtens § 1 vrijgesteld werden verliezen, bij de uitkering, niet het genot van bedoelde vrijstelling.

§ 4. De bij § 1, eerste lid, bedoelde investeringen worden als gedaan beschouwd op de datum waarop het

Zie :

56 (B. Z. 1954) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2, 3, 4, 5 en 6 : Amendementen.
- N° 7 : Verslag.
- N° 8 : Amendementen.

(<sup>1</sup>) Het in eerste lezing aangenomen amendement is *cursief* gedrukt.

et l'outillage productifs sont effectivement entrés en possession de l'exploitation.

§ 5. L'immunité n'est accordée que si le contribuable tient une comptabilité conforme aux dispositions du Code de Commerce et pour autant que la valeur des investissements nouveaux atteigne au moins 250.000 francs par période imposable.

Art. 2.

Le Roi détermine les conditions et modalités d'application de l'article premier et notamment la portée de l'expression « investissements nouveaux en matériel et outillage productifs ».

Art. 3.

Pour autant qu'il n'y soit pas dérogé, les dispositions des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus sont applicables à la présente loi.

productief materieel en de productieve outillage werkelijk in het bezit kwamen van het bedrijf.

§ 5. De vrijstelling wordt slechts verleend, zo de belastingplichtige een comptabiliteit voert overeenkomstig de bepalingen van het Wetboek van Koophandel en voor zover de waarde der nieuwe investeringen ten minste 250.000 frank per belastbare periode bedraagt.

Art. 2.

De Koning bepaalt de voorwaarden en modaliteiten van toepassing van het eerste artikel en onder meer de draagwijdte van de uitdrukking « nieuwe investeringen in productief materieel en productieve outillage ».

Art. 3.

Voor zover er niet van afgeweken wordt, zijn de bepalingen van de samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen op deze wet van toepassing.